

Señores
Superintendencia de Industria y Comercio
División de Nuevas Creaciones
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
Rad: 06-110556-00001-0000
Fm: 2016-12-01 16:23:20 Dep: 2020 NULIFICACIONE
Tra: 11 PATENTEIYII
Evc: 375 FASENACIONALI
Act: 329 CTOINFORMACION Folios: 23

Ref: Expediente No. 06-110.556

Proceso de registro de la patente de invención PCT denominada
"Aparato de Minería con Sistema de Navegación de Precisión"
Solicitante: ICG ADDCAR Systems, LLC.

Luz Helena Adarve Gómez, identificada como aparece al pie de mi firma y obrando en mi condición de apoderada de la sociedad ICG ADDCAR Systems, LLC., solicitante de la patente en referencia, como complemento de la solicitud en mención me permito adjuntar a este memorial los siguientes documentos:

1. Copia auténtica del Poder a mí conferido por ICG ADDCAR Systems, LLC., así como del certificado de existencia y representación legal de dicha sociedad, debidamente legalizados y acompañados de su traducción oficial al Español.
2. Copia certificada del documento de traspaso de la patente en referencia, de los inventores a favor de la sociedad solicitante debidamente legalizado y acompañado de su traducción oficial al Español.

Solicito en consecuencia al Despacho se sirva reconocerme personería para continuar actuando dentro de este proceso.

Atentamente,

Luz Helena Adarve Gómez
C.C. 41.575.435 de Bogotá
T. P. 14.884 del Consejo Superior de la Judicatura

AMR/di/modulos/numeral/Presidencia Poder Judicial
P. P. 35

COMPARECENCIA PERSONAL Y AUTENTICACION DE FIRMA
Lal Notaria Dieciséis (16) de Bogotá, da fé que el anterior escrito dirigido a: [Firma] fue presentado personalmente por: Luz Helena Adarve Gómez quien exhibió la C.C. No. 41.575.435 de Bogotá y manifestó que la firma que aparece en el presente documento es la suya, [Firma] acepta el contenido del mismo.

FIRMA
BEATRIZ VARGAS NAVARRO
NOTARIA

17 NOV 2016

REPÚBLICA DE COLOMBIA
NOTARIA
DIECISEIS
DEL CIRCULO
DE BOGOTÁ
BEATRIZ VARGAS NAVARRO

286
284



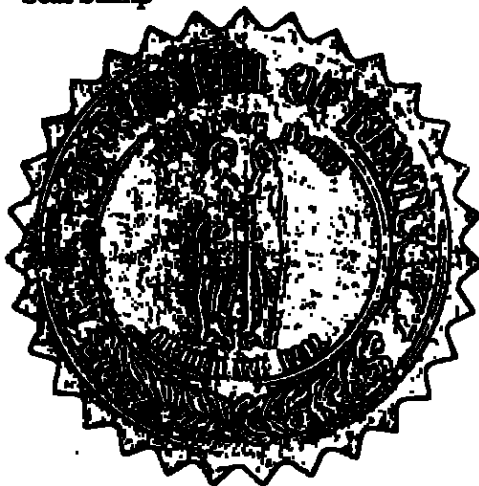
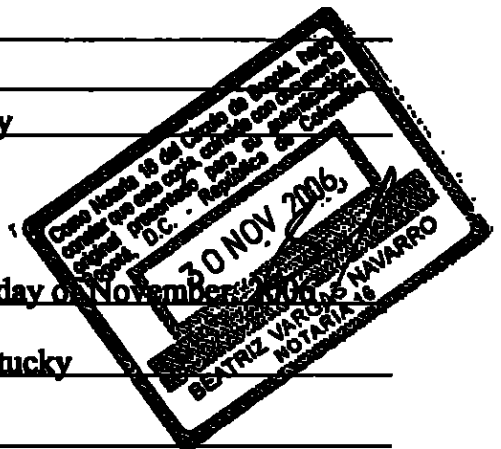
Trey Grayson
SECRETARY OF STATE

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 October 1961)

1. Country: United States of America
This public document
2. has been signed by Vera Conarroe
3. acting in
the capacity of Deputy County Clerk
Boyd County
Commonwealth of Kentucky
4. bears the seal/stamp of Vera Conarroe
Deputy County Clerk
Commonwealth of Kentucky

CERTIFIED

5. at Frankfort, Kentucky
6. the 1st day of November
7. by Secretary of State, Commonwealth of Kentucky
8. No. 29904.57641.12593.35869
9. Seal/Stamp
10. Signature:



Tn6z
Trey Grayson
Secretary of State
Commonwealth of Kentucky

287
285

CERTIFICATION OF NOTARY

STATE OF KENTUCKY

County of **BOYD**

DORIS STEPHENS HOLLAN, Clerk of the County Court of BOYD County in the State of Kentucky, the same being a Court of Record, does hereby certify that MARILYN L. SMITH by whom the foregoing proof and acknowledgment were taken and whose name is subscribed thereto was at the time of taking the same, a Notary Public residing in said county duly commissioned and sworn, and authorized by the law of said State to take the proof or acknowledgment of deeds and other instruments in writing, and to administer oaths or affirmation, in said county, and that I am acquainted with his handwriting and verily believe that the signature to the foregoing certificate is his genuine signature in Notary Public's Bond Book 45 Page 59

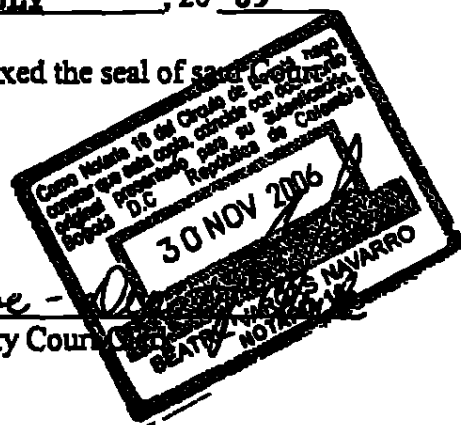
His/Her commission expires the 28TH day of JULY, 20 09

IN TESTIMONY WHEREOF I have hereunto set my hand and affixed the seal of said Court this 18TH day of OCTOBER, 20 06



Vera M. Conarroe

BOYD County Court Clerk



POWER OF ATTORNEY

In the city of Ashland, KY, US on the 25th day of the month of September, of the year two thousand and six (2006), before me, MARILYN L Smith, Notary Public, appeared Johnny Sturgill, of 45 years age, and domiciled at Ashland, KY, US, and stated:

First: That he/she acts in his/ her capacity of President and General Manager of ICG ADDCAR Systems, LLC, a company legally constituted and in existence in accordance with the laws of Delaware US, and domiciled at 1414 Addington Circle, Ashland, Kentucky 41102 US, as evidenced in the By-laws and Articles of Incorporation, documents which I have examined.

Second: That in such capacity he/she grants hereby special, ample and sufficient Power of Attorney to Dario Cárdenas Navas and/or Eduardo Cárdenas Caballero, and/or Bernardo P. Cárdenas Martinez and/or James Valdiri Reyes and/or Luz Helena Adarve Gómez, and/or Juanita Acosta Gómez and/or Ana María Ruiz Rueda, registered lawyers of the firm Cárdenas & Cárdenas Propiedad Intelectual Lawyers, domiciled at Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9, Bogotá, D.C. Colombia, to carry before the corresponding Colombian national offices and authorities the proceedings to obtain patent, industrial models and designs and trademark registrations, and health registrations, as well as proceedings of renewals, assignments, change of name or domicile of the owner, waivers and licenses of the same for which purpose they are empowered to take before said authorities all necessary actions for the indicated purposes; to file applications, statements, claims, formulate descriptions, amendments, oppositions and appeals; pay all taxes and installments and make any other payments determined by law; to receive every document and values issuing the respective discharge; to fulfill any other requirements and take, in general, every measure that they shall deem appropriate for the defense and protection of the trademarks of the company in the event of infringements, oppositions, proceedings for cancellation or annulment, imposition of fines, including resort to litigation; they are empowered to appear as plaintiff or defendant before the competent judges, being entitled to transact, submit to arbitration, waive, receive, resign, withdraw, appeal and all other legal powers which may be necessary, and it is hereby ratified and confirmed, any such act said attorney lawfully do for its benefit, as my own act

289
28+

granting them also power to substitute this proxy and if necessary to revoke such substitutions.

Third: That for purposes of articles 597 and 543 of the Colombian code of Commerce the attorneys are empowered to receive service of notice and designate judicial and extra judicial attorneys.

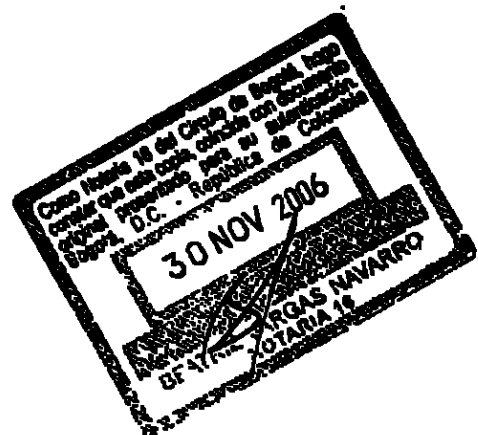
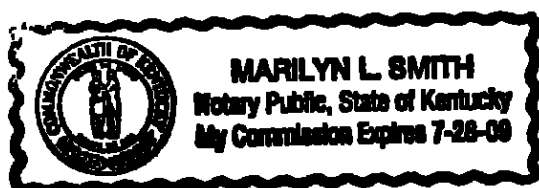
Signed At Ashtland, KY, US

On September 25, 2006

By Johnny Sturgill
Johnny Sturgill

Notary Public

Marilyn L Smith
September 25, 2006



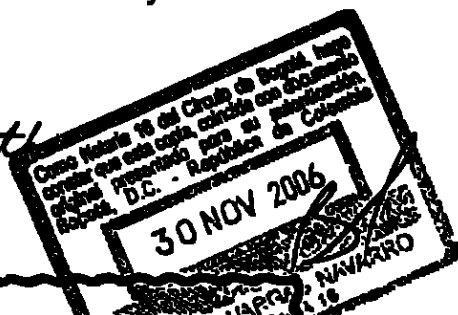
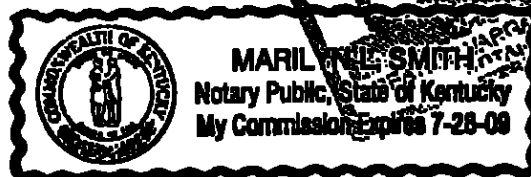
290
288

NOTARIAL CERTIFICATION

The undersigned Notary Public certifies that Mr. Johnny Sturgill appeared before me and signed the preceding document; that I know him personally and I am certain that he has legal capacity to grant it; that he is President and General Manager of ICG ADDCAR Systems, LLC, and is consequently authorized to grant such document; that such company is organized under the laws of Delaware, US, and is domiciled at 1414 Addington Circle, Ashland, Kentucky 41102 US; and that the act for which this document is granted is included among those which constitute the corporate object of the named company. Furthermore, that such company performs its corporate purpose in accordance with the laws of its incorporation and domicile.

I am certain of all these facts because I have examined the respective documents consisting of Resolution of the Board of Directors of
International Coal Group Inc all of which I hereby attest.

Notary Public (signature) Marilene L. Smith
Issued and signed at Ashland, Ky.
Dated Sept. 25, 2004



(LEGALIZATION BY APOSTILLE IS REQUIRED)

291
209

TRADUCCIÓN OFICIAL DE LA APOSTILLA DE LA CONVENCIÓN DE HAYA No. 29904.57641.12593.35889, CON FECHA DEL 1ro. DE NOVIEMBRE DE 2006 Y FIRMADA POR TREY GRAYSON, SECRETARIO DE ESTADO; DEL PODER DE ABOGADO OTORGADO A LA FIRMA DE ABOGADOS CARDENAS Y CARDENAS POR LA COMPAÑÍA ICG ADDCAR Systems, LLC, CON FECHA DEL 25 DE SEPTIEMBRE DE 2006, FIRMADO POR JOHNNY STURGILL EN CALIDAD DE PRESIDENTE Y GERENTE GENERAL, COMO TAMBIÉN DE LA CERTIFICACIÓN NOTARIAL FIRMADA POR MARILYN L. SMITH, NOTARIO PÚBLICO DEL ESTADO DE KENTUCKY, CON FECHA DEL 25 DE SEPTIEMBRE DE 2006.

TRADUCCIÓN REALIZADA POR MARTHA SOFIA SARMIENTO SOLANO, TRADUCTORA E INTÉRPRETE OFICIAL ESPAÑOL - INGLÉS - ESPAÑOL, NOMBRADA PARA EL CARGO MEDIANTE RESOLUCIÓN DEL MINISTERIO DE JUSTICIA, N° 835, DEL 3 DE MAYO DE 1988.

ESTADO LIBRE Y ASOCIADO DE KENTUCKY

**Trey Grayson
SECRETARIO(A) DE ESTADO**

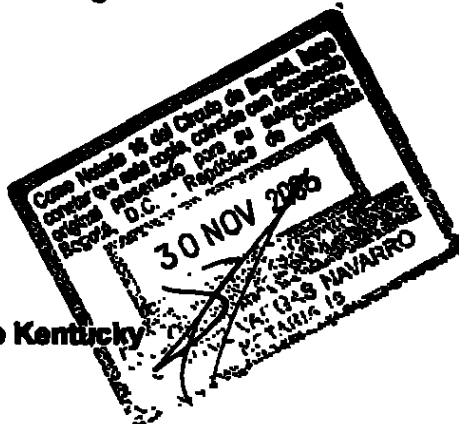
APOSTILLA

(Convención de La Haya, 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. El presente documento público ha sido firmado por: Vera Conarroe
3. actuando en calidad de: Secretaria Delegada del Condado de Boyd del Estado Libre y Asociado de Kentucky
4. Lleva el sello/ estampilla de: Vera Conarroe, Secretaria Delegada del Condado de Boyd del Estado Libre y Asociado de Kentucky

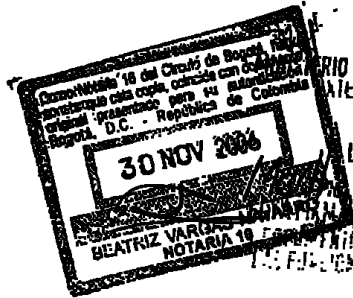
CERTIFICADO

5. En: Frankfort, Kentucky
6. El: Primer (1^{er}) día de Noviembre de 2006
7. Por: Secretario de Estado, Estado Libre y Asociado de Kentucky
8. Bajo el número: 29904.57641.12593.35889
9. Lleva Sello / Estampilla: Gran Sello del Estado Libre y Asociado de Kentucky
10. Firmado por: Firma Autógrafa Ilegible – Trey Grayson Secretario de Estado, Estado Libre y Asociado de Kentucky



Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia



DE RELACIONES
INTERIORES

486794

APARECE EN EL

LIBRO DE REGISTRO

DE LAS FOLIAS INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 NOV 23 P 12:57

Cup

DE REGISTRO

DE BOGOTÁ D.C.

299
290

TRADUCCIÓN OFICIAL

CERTIFICACIÓN DEL CARGO DE NOTARIO

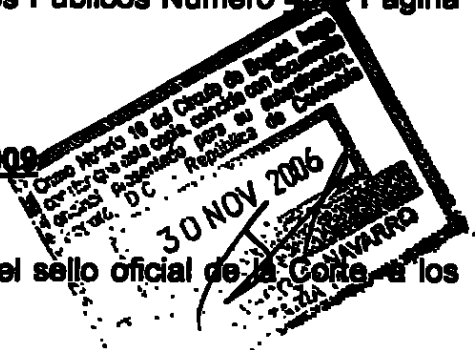
ESTADO DE KENTUCKY

Condado de Boyd

Yo, DORIS STEPHENS HOLLAND, Secretaria del Condado de BOYD, en el Estado de Kentucky y como Funcionaria de la Corte de Registros, por medio del presente documento CERTIFICO QUE: MARILYN L. SMITH, quién practicó la anterior prueba y tomó la declaración de aceptación y cuyo nombre y firma aparecen en el documento original anexo, en el momento de practicar dicha prueba era Notario Público, residente en dicho condado, debidamente comisionada y juramentada y además se encuentra autorizada por la leyes del Estado de Kentucky para practicar la prueba de aceptación de escrituras y de otros instrumentos legales escritos, como también para tomar juramentos y declaraciones en dicho Condado. Asimismo, certifico que conozco su letra y corroboro que la firma que aparece en el documento original es auténtica y corresponde a la registrada en el Libro de Notarios Públicos Número 456. Página 59.

Su comisión finaliza el día 28 de JULIO del año 2009.

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, firmo y coloco el sello oficial de la Corte, a los 18 días del mes de Octubre de 2006.



Firma Autógrafa

VERA M. CONARROE – Secretaria Delegada
Secretaría de la Corte del Condado de BOYD

Martha S. Llamante S.
Martha S. Llamante S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 MInjusticia

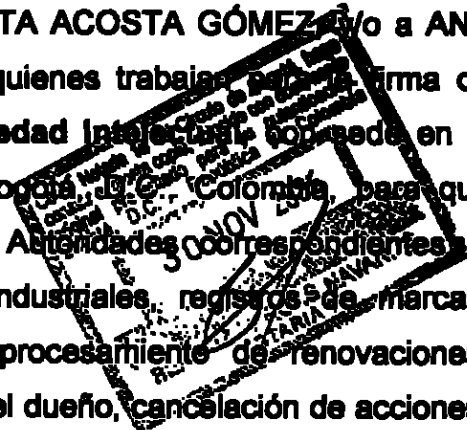
8

PODER DE ABOGADO

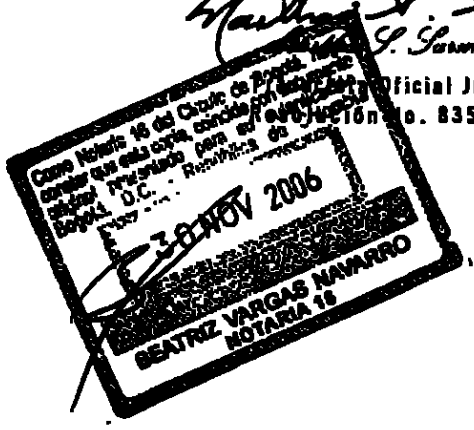
En la ciudad de Ashland, Kentucky, E.U., a los 25 días del mes de Septiembre del año dos mil seis (2006), ante mí Marilyn L. Smith, Notario Público, compareció el señor Johnny Sturgill, de 45 años de edad, y domiciliado en Ashland, Kentucky, E.U., quien declaró lo siguiente:

PRIMERO: Que él/ella actuando en calidad de Presidente y Gerente General de ICG ADDCAR Systems, LLC, una Compañía legalmente constituida que opera bajo las leyes de Delaware, E.U. y cuya sede principal queda ubicada en el 1414 Addington Circle, Ashland, Kentucky, Estados Unidos, de acuerdo con lo que se evidencia en los Estatutos y en los Artículos de Incorporación, documentos que como Notario Público he examinado.

SEGUNDO: Que haciendo uso de las facultades del cargo arriba mencionado, él/ella otorga Poder de Representación de Abogado, especial, amplio y suficiente a DARIO CARDENAS NAVAS, y/o a EDUARDO CARDENAS CABALLERO, y/o a BERNARDO P. CARDENAS MARTÍNEZ, y/o a JAMES VALDIRI REYES, y/o a LUZ HELENA ADARVE GÓMEZ, y/o a JUANITA ACOSTA GÓMEZ y/o a ANA MARÍA RUIZ RUEDA, abogados registrados quienes trabajan para la firma de Abogados CARDENAS & CARDENAS, Propiedad Intelectual, con sede en la Carrera 7 No. 71-52, Torre B, Piso 9, en Bogotá, D.C., Colombia, para que gestionen en Colombia ante las Oficinas y Autoridades correspondientes la obtención de patentes, modelos y diseños industriales, registros de marcas, registros de salud, como también para el procesamiento de renovaciones, asignaciones, cambios de nombre o domicilio del dueño, cancelación de acciones, renunciaciones y licencias de las mismas, propósitos para los cuales se les otorga poder para que lleven a cabo ante dichas autoridades todas las acciones necesarias para los propósitos indicados, como radicar solicitudes, hacer declaraciones, reclamaciones, formular descripciones, realizar enmiendas o



Martha L. Sarmiento S.



Oficial Juramentada
No. 835 Minjusticia

294

742

modificaciones, interponer recursos de oposición y apelaciones, pagar todos los impuestos y cuotas y hacer cualquier otro pago determinado por las leyes; recibir todos los documentos y dineros y emitir el descargo correspondiente; cumplir con cualquier otro requerimiento y tomar, en general, todas las medidas que consideren oportunas para defender y proteger las marcas registradas de la Compañía en el evento de infracciones, oposiciones, reclamaciones, para cancelación o anulación, imposición de sanciones, presentar antecedentes ante las Cortes y Tribunales. Además, quedan facultados para comparecer como demandantes o demandados ante jueces competentes, también se les da poder para negociar, solicitar arbitraje, ceder, recibir, dimitir, rescindir o desistir, apelar, ratificar y todos los poderes legales adicionales que sean necesarios. También se declara que a partir de ahora todas las acciones que realicen dichos abogados respaldando este poder de representación son buenas y válidas. Adicionalmente se les otorga facultades para sustituir este poder y si es necesario revocar dichas sustituciones.

TERCERO: Con el propósito de cumplir con los artículos 597 y 543 del Código Colombiano de Comercio, dichos abogados quedan facultados para recibir notificaciones judiciales y designar abogados judicial y extrajudicialmente.

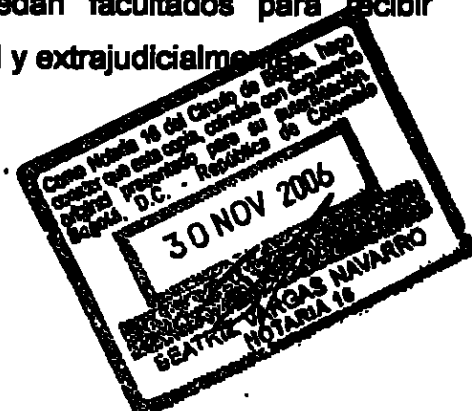
Firmado en Ashland, Kentucky, E.U.

El 25 de Septiembre de 2006

Por: Firma Autógrafa

Johnny Sturgill

Notario Público

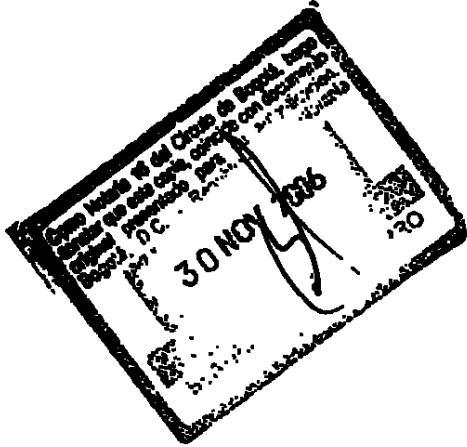


Firma Autógrafa de Marilyn L. Smith

25 de Septiembre de 2006

Estado Libre y Asociado de Kentucky
MARILYN L. SMITH
NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE KENTUCKY
MI Comisión Finaliza el 7/28/ 2009

Martha S. Sarmiento D.
Martha S. Sarmiento D.
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Mijusticia



CERTIFICACIÓN NOTARIAL

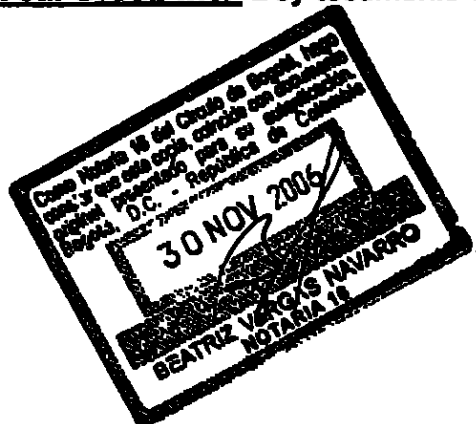
El (la) suscrito(a) Notario(a) Público(a) certifica que el Sr. Johnny Sturgill compareció ante mí y firmó el anterior documento; que lo conozco personalmente y estoy seguro(a) que él (ella) tiene la facultad legal para otorgarlo, que él (ella) es el Presidente y Gerente General de ICG ADDCAR Systems, LLC, y por consiguiente está autorizado(a) para expedir y otorgar dicho documento. Que dicha compañía se encuentra organizada y se rige por las leyes de Delaware, Estados Unidos; y cuya sede principal queda ubicada en el 1414 Addington Circle, Ashland, Kentucky, Estados Unidos. Además certifico que el acto a través del cual se expide y otorga este documento incluye los actos que constituyen el objeto corporativo de dicha Compañía. También certifico que dicha Compañía desarrolla su objetivo corporativo de acuerdo con las leyes que respaldan su incorporación y domicilio.

Tengo la certeza sobre la veracidad de todos estos hechos debido a que examiné los documentos respectivos. Dicho examen consistió en revisar la Resolución de la Junta Directiva la Empresa International Coal Group Inc. Doy testimonio de todo lo anterior.

Marilyn L. Smith
NOTARIO PÚBLICO (Firma)

Expedido y firmado en: Ashland, Kentucky

Fecha el: 25 de Septiembre de 2006



Beatriz Vergas Navarro
Beatriz Vergas Navarro

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

295

243

296
244

Sello Notarial

Sello del Estado Libre y Asociado de Kentucky

**MARILYN L. SMITH
NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE KENTUCKY**

MI Comisión Finaliza el 7/28/ 2009

(ESTE DOCUMENTO DEBE SER LEGALIZADO A TRAVÉS DE APOSTILLA).

**CERTIFICO QUE ESTA ES UNA TRADUCCIÓN FIEL DEL INGLES AL ESPAÑOL DE
LOS DOCUMENTOS QUE HE TENIDO A LA VISTA; QUE SOY TRADUCTORA E
INTERPRETE OFICIAL ACREDITADA POR RESOLUCION N° 835 DEL 3 DE MAYO DE
1988 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y QUE ESTOY REGISTRADA ANTE EL
MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.**

Bogotá, 24 de Noviembre de 2008

Martha S. Sarmiento S.

Martha S. Sarmiento S.
Traductora Oficial
Resolución No



297
245.



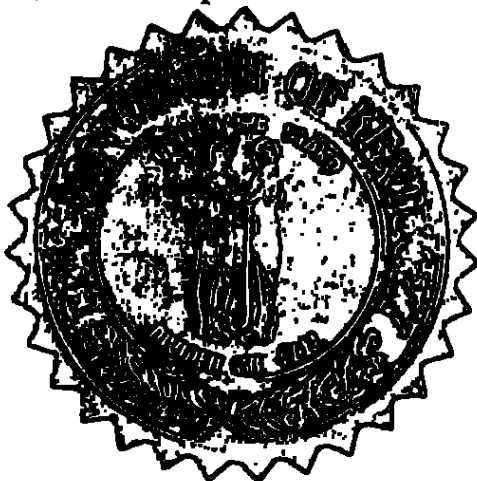
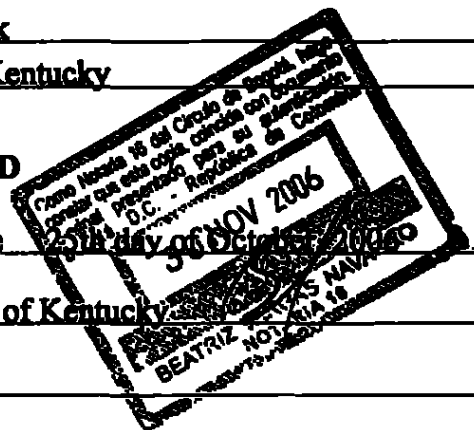
Trey Grayson
SECRETARY OF STATE

APOSTILLE
(Convention de La Haye du 5 October 1961)

1. Country: United States of America
This public document
2. has been signed by Vera Conarroe
3. acting in
the capacity of Deputy County Clerk
Boyd County
Commonwealth of Kentucky
4. bears the seal/stamp of Vera Conarroe
Deputy County Clerk
Commonwealth of Kentucky

CERTIFIED

5. at Frankfort, Kentucky
6. the 30th day of October 2006
7. by Secretary of State, Commonwealth of Kentucky
8. No. 29766.57409.12468.35515
9. Seal/Stamp
10. Signature:



Tn6z
Trey Grayson
Secretary of State
Commonwealth of Kentucky

298

246

CERTIFICATION OF NOTARY

STATE OF KENTUCKY

County of **BOYD**

DORIS STEPHENS HOLLAN, Clerk of the County Court of BOYD County in the State of Kentucky, the same being a Court of Record, does hereby certify that MARTILYN L. SMITH by whom the foregoing proof and acknowledgment were taken and whose name is subscribed thereto, was at the time of taking the same, a Notary Public residing in said county duly commissioned and sworn, and authorized by the law of said State to take the proof or acknowledgment of deeds and other instruments in writing, and to administer oaths or affirmation, in said county and that I am acquainted with his handwriting and verily believe that the signature to the foregoing certificate is his genuine signature in Notary Public's Bond Book 45 Page 59

His/Her commission expires the 28TH day of JULY, 2009

IN TESTIMONY WHEREOF, I have hereunto set my hand and affixed the seal of said Court this 18TH day of OCTOBER, 2006



Vera M. Conner
BOYD County Court Clerk

299
247

Colombia

ASSIGNMENT

Between the undersigned, Ian T. Carr, domiciled at 1632 Elliott Avenue, Ashland, Kentucky 41101 US, and John A. Baird, Jr., domiciled at 1406 Taylor Street, Flatwoods, Kentucky 41139 US, henceforth the **Assignors**, and Johnny Sturgill, acting in his capacity of President and General Manager of ICG ADDCAR Systems, LLC, a company legally constituted and in existence in accordance to the laws of Delaware, US, and domiciled at 1414 Addington Circle, Ashland, Kentucky 41102 US, henceforth the **Assignee** and,

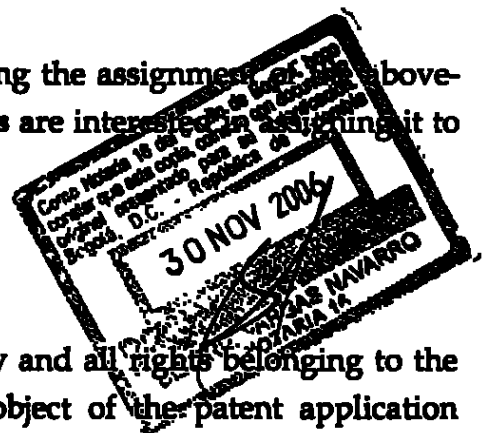
- A. Whereas the **Assignee** has applied for registration before the Colombian Patent Office, the following patent application:

Title of the invention	File No.	Filing date
Mining Apparatus With Precision Navigation System	PCT/US04/10147	1 April 2004

- B. Whereas the **Assignors** are the inventors of the invention which is the object of the above-mentioned patent application.
- C. Whereas the **Assignee** is interested in obtaining the assignment of the above-mentioned patent invention, and the **Assignors** are interested in assigning it to the **Assignee**.

The following agreement has been entered:

First: The **Assignors** assign to the **Assignee** every and all rights belonging to the **Assignors** regarding the invention that is the object of the patent application mentioned in letter A. of this document.



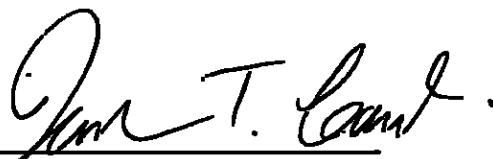
300

298-

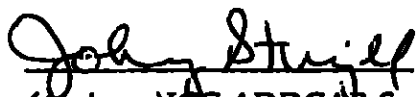
Second: The Assignee accepts the aforementioned assignment.

Third: This assignment shall inure to and be binding on the parties, and their subsidiaries, affiliates, successors, assignees, and licenses, if any.

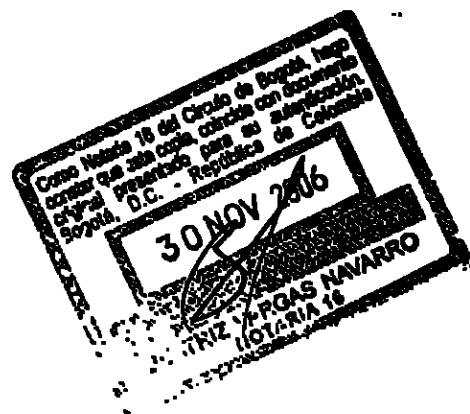
Signed on the 25 day of SEPTEMBER of 2.006, in two originals, by


(Assignor) Ian T. Carr


(Assignor) John A. Baird, Jr.


(Assignee) ICG ADDCAR Systems, LLC
By: Johnny Sturgill
President and General Manager

(This document must be duly legalized by Apostille)



301
299

NOTARIAL CERTIFICATION

Commonwealth of Kentucky)
County of Boyd)

Before me personally appeared Ian T. Carr and acknowledged the foregoing instrument to be his free act and deed this 25 day of September, 2006.

Marilyn L. Smith

Notary Public

My Commission Expires: 7/28/09

Commonwealth of Kentucky)
County of Boyd)

Before me personally appeared John A. Baird, Jr. and acknowledged the foregoing instrument to be his free act and deed this 25 day of September, 2006.

Marilyn L. Smith

Notary Public

My Commission Expires: 7/28/09

The undersigned Notary Public certifies that Mr. Johnny Sturgill appeared before me and signed the preceding document; that I know him personally and I am certain that he has legal capacity to grant it; that he is President and General Manager of ICG ADDCAR Systems, LLC and is consequently authorized to grant such document; that such company is organized under the laws of Delaware, US, and is domiciled at 1414 Addington Circle, Ashland, Kentucky 41102 US, and that the act for which this document is granted is included among the acts which constitute the corporate object of the named company. Furthermore, that such company performs its corporate purpose in accordance with the laws of its incorporation and domicile.

I am certain of all these facts because I have examined the respective documents consisting of Resolution of the Board of Directors of
International Coal Group Inc all of which I hereby attest.

Notary Public (signature) Marilyn L. Smith

Issued and signed at Ashland, Ky

Dated Sept. 25, 2006



MARILYN L. SMITH
Notary Public, State of Kentucky
My Commission Expires 7-28-09

(This document must be duly legalized by Apostille)

17

302
300

TRADUCCIÓN OFICIAL DE APOSTILLA DE LA CONVENCIÓN DE HAYA No. 29766.57409.12468.35515, CON FECHA DEL 25 DE OCTUBRE DE 2006 Y FIRMADA POR TREY GRAYSON, SECRETARIO DE ESTADO; LA CERTIFICACIÓN DE CARGO DE NOTARIO FIRMADA POR VERA M. CONARROE, SECRETARIA DELEGADA DEL CONDADO DE BOYD, CON FECHA DEL 18 DE OCTURE DE 2006; LA CESIÓN, CON FECHA DEL 25 DE SEPTIEMBRE DE 2006, DOCUMENTO FIRMADO POR LOS CEDENTES IAN T. CARR Y JOHN A. BAIRD Jr. Y POR EL CESIONARIO, JOHNNY STURGILL, EN CALIDAD DE PRESIDENTE Y GERENTE DE ICG ADDCAR Systems, LLC; Y DE LA CERTIFICACIÓN NOTARIAL FIRMADA POR MARILYN L. SMITH, NOTARIO PÚBLICO DEL ESTADO DE KENTUCKY, CON FECHA DEL 25 DE SEPTIEMBRE DE 2006.

TRADUCCIÓN REALIZADA POR MARTHA SOFIA SARMIENTO SOLANO, TRADUCTORA E INTÉRPRETE OFICIAL ESPAÑOL - INGLÉS - ESPAÑOL, NOMBRADA PARA EL CARGO MEDIANTE RESOLUCIÓN DEL MINISTERIO DE JUSTICIA, N° 835, DEL 3 DE MAYO DE 1988.

ESTADO LIBRE Y ASOCIADO DE KENTUCKY

**Trey Grayson
SECRETARIO(A) DE ESTADO**

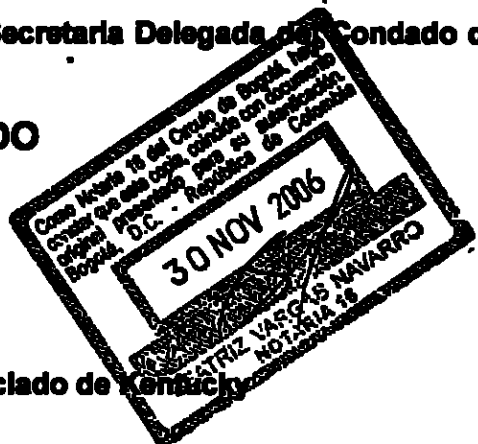
APOSTILLA

(Convención de La Haya, 5 de octubre de 1961)

1. País: Estados Unidos de América
2. El presente documento público ha sido firmado por: Vera Conarroe
3. actuando en calidad de: Secretaria Delegada del Condado de Boyd del Estado Libre y Asociado de Kentucky
4. Lleva el sello/ estampilla de: Vera Conarroe, Secretaria Delegada del Condado de Boyd del Estado Libre y Asociado de Kentucky

CERTIFICADO

5. En: Frankfort, Kentucky
6. El: 25 de Octubre de 2006
7. Por: Secretario de Estado, Estado Libre y Asociado de Kentucky
8. Bajo el número: 29766.57409.12468.35515
9. Lleva Sello / Estampilla: Gran Sello del Estado Libre y Asociado de Kentucky
10. Firmado por: Firma Autógrafa Ilegible – Trey Grayson Secretario de Estado, Estado Libre y Asociado de Kentucky



Martha S. Sarmiento S.
Martha S. Sarmiento S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 MInjusticia

08

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2006 NOV 28 P 12:56

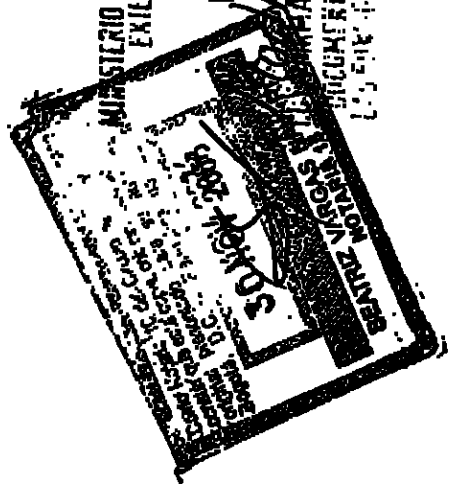
REFUGIADOS
MEXICANOS
MEXICO DE LOS ESTADOS UNIDOS

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

486793

Simiento

DOCUMENTO DE IDENTIFICACION
EXTERNA
EXTERIOR



TRADUCCIÓN OFICIAL

CERTIFICACIÓN DEL CARGO DE NOTARIO

ESTADO DE KENTUCKY

Condado de Boyd

Yo, DORIS STEPHENS HOLLAND, Secretaria del Condado de BOYD, en el Estado de Kentucky y como Funcionaria de la Corte de Registros, por medio del presente documento CERTIFICO QUE: MARILYN L. SMITH, quién practicó la anterior prueba y tomó la declaración de aceptación y cuyo nombre y firma aparecen en el documento original anexo, en el momento de practicar dicha prueba era Notario Público, residente en dicho condado, debidamente comisionada y juramentada y además se encuentra autorizada por la leyes del Estado de Kentucky para practicar la prueba de aceptación de escrituras y de otros instrumentos legales escritos, como también para tomar juramentos y declaraciones en dicho Condado. Asimismo, certifico que conozco su letra y corroboro que la firma que aparece en el documento original es auténtica y corresponde a la registrada en el Libro de Notarios Públicos Número 45 – Página 59.

Su comisión finaliza el día 28 de JULIO del año 2009

EN TESTIMONIO DE LO CUAL, firmo y coloco el sello oficial de la Corte, a los 18 días del mes de Octubre de 2006.



Firma Autógrafa

VERA M. CONARROE – Secretaria Delegada
Secretaria de la Corte del Condado de BOYD

Martha L. Lammie S.
Martha L. Lammie S.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

304
302

Colombia

CESIÓN

Entre los suscritos, Ian T. Carr, con domicilio en la 1632 Elliot Avenue, Ashland, Kentucky 41101, Estados Unidos, y John A. Baird, Jr., con domicilio en la 1406 Taylor Street, Flatwoods, Kentucky 41139, Estados Unidos, de aquí en adelante serán los **Cedentes**, y Johnny Sturgill, quien actúa en calidad de Presidente y Gerente General de ICG ADDCAR Systems, LLC, una compañía legalmente constituida que opera bajo las leyes de Delaware, Estados Unidos, con domicilio en el 1414 Addington Circle, Ashland, Kentucky, Estados Unidos, de aquí en adelante será el **Cesionario** y,

A. Considerando que el Cesionario presentó ante las Autoridades Colombianas de Patentes la siguiente solicitud de Registro Patente:

Nombre del Invento	Registro Número	Fecha del Registro
<i>Mining Apparatus With Precision Navigation System</i> <i>Aparato de Minería con un Sistema de Navegación Preciso</i>	PCT/US04/10147	1ro. de Abril de 2004

B. Considerando que los Cedentes son los creadores del invento objeto de la Solicitud de Registro de Patente arriba mencionada,

C. Considerando que el Cesionario se encuentra interesado en obtener la Patente del invento arriba mencionada y que los Cedentes están interesados en asignársela al Cesionario,

Se ha celebrado y establecido el siguiente acuerdo:

Martha L. Sarmiento
Martha L. Sarmiento S.
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 de Injusticia

305
303
Primero: Los Cedentes transfieren al Cesionario cada uno y todos los derechos que le pertenecen a los Cedentes con relación al invento que es objeto de la Solicitud de Patente descrita en el literal A del presente documento.

Segundo: El Cesionario acepta la mencionada cesión.

Tercero: La presente Cesión tendrá efecto sobre las partes y será de obligatorio cumplimiento para ellas y sus subsidiarios, afiliados, sucesores, cesionarios y licencias, si los hubiere.

Firmado el día 25 de Septiembre de 2006, en dos originales, por

Firma Autógrafa Ilegible
(Cedente) Ian T. Carr

Firma Autógrafa Ilegible
(Cedente) John A. Baird, Jr.

Firma Autógrafa Ilegible
(Cesionario) ICG ADDCAR Systems, LLC

Firmado por : Johnny Sturgill,
Presidente y Gerente General



Martha L. Sarmiento L.
Martha L. Sarmiento L.

Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 635 Minjusticia

306
304

Traducción Oficial

CERTIFICACIÓN NOTARIAL

Estado Libre y Asociado de Kentucky)

Condado de Boyd)

Ante mí compareció personalmente Ian T. Carr y afirmó que el anterior documento e instrumento fue expedido por él como un acto libre y jurídico a los 25 días del mes de Septiembre de 2006.

Marilyn L. Smith - (Firma autógrafa)
Notario Público
MI comisión Finaliza el 7/28/ 2009

Ante mí compareció personalmente John A. Baird, Jr. y afirmó que el anterior documento e instrumento fue expedido por él como un acto libre y jurídico a los 25 días del mes de Septiembre de 2006.

Marilyn L. Smith - (Firma autógrafa)
Notario Público
MI comisión Finaliza el 7/28/ 2009

El (la) suscrito(a) Notario(a) Público(a) certifica que Johnny Sturgill compareció ante mí y firmó el anterior documento personalmente y estoy seguro(a) que él (ella) tiene la facultad legal para otorgarlo porque (ella) es el **Presidente y Gerente General de ICG ADDCARE SYSTEMS, INC.**, y por consiguiente está autorizado(a) para expedir y otorgar dicho documento. Que dicha compañía se encuentra organizada y se rige por las leyes de Delaware, Estados Unidos; y cuya sede principal queda ubicada en el 1414 Addington Circle, Ashland, Kentucky, Estados Unidos. Además certifico que el acto a través del cual se expide y otorga este documento incluye los actos que constituyen el



objeto corporativo de dicha Compañía. También certifico que dicha Compañía desarrolla su objetivo corporativo de acuerdo con las leyes que respaldan su incorporación y domicilio.

Tengo la certeza sobre la veracidad de todos estos hechos debido a que examiné los documentos respectivos. Dicho examen consistió en revisar la Resolución de la Junta Directiva la Empresa International Coal Group Inc. Doy testimonio de todo lo anterior.

Marilyn L. Smith
NOTARIO PÚBLICO (Firma)
Expedido y firmado en: Ashland, Kentucky
Fecha el: 25 de Septiembre de 2006

Sello Notarial

Sello del Estado Libre y Asociado de Kentucky

MARILYN L. SMITH
NOTARIO PÚBLICO, ESTADO DE KENTUCKY

MI Comisión Finaliza el 7/28/ 2009

(ESTE DOCUMENTO DEBE SER LEGALIZADO A TRAVÉS DE APOSTILLA).



CERTIFICO QUE ESTA ES UNA TRADUCCIÓN FIEL DEL ORIGINAL EN ESPAÑOL DE LOS DOCUMENTOS QUE HE TENIDO A LA VISTA, QUE SOY TRADUCTORA E INTERPRETE OFICIAL ACREDITADA POR RESOLUCIÓN No. 835 DEL 3 DE MAYO DE 1988 DEL MINISTERIO DE JUSTICIA Y QUE ESTOY REGISTRADA ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA.

Bogotá, 24 de Noviembre de 2006

Martha S. Sarmiento S.

Martha S. Sarmiento S.
Traductora Oficial Juramentada
Resolución No. 835 Minjusticia

306

REPUBLICA DE COLOMBIA
SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

Folio 308

2020
Bogotá D.C.,

Doctor(a)
ADARVE GOMEZ LUZ HELENA
Apoderado(a) y/o Representante de
ICG ADDCAR SYSTEMS, LLC

REFERENCIA	Radicación No.	06 110556
	Solicitud internacional	PCT/US2004/010147
	Fecha inicio fase nacional	01/11/2006
	Trámite	11
	Evento	378
	Actuación	416
	Oficio No.	2358
	Folios	1

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC,

23 ENE 2007

ALIX CARMEN CESPEDES DE VERGEL
Jefe de la división de Nuevas Creaciones

adpa11

307

(12) INTERNATIONAL APPLICATION PUBLISHED UNDER THE PATENT COOPERATION TREATY (PCT)

(19) World Intellectual Property
Organization
International Bureau



(43) International Publication Date
10 November 2005 (10.11.2005)

PCT

(10) International Publication Number
WO 2005/104673 A2

(51) International Patent Classification: Not classified

(21) International Application Number:
PCT/US2004/010147

(22) International Filing Date: 1 April 2004 (01.04.2004)

(25) Filing Language: English

(26) Publication Language: English

(71) Applicant (for all designated States except US): ICG AD-DCAR SYSTEMS, LLC [US/US]; 1414 Ashington Circle, Ashland, KY 41102 (US).

(72) Inventors and

(75) Inventors/Applicants (for US only): CARR, Ian, T. [US/US]; 1632 Hibbs Avenue, Ashland, KY 41101 (US). BAIRD, John, A., Jr. [US/US]; 1406 Taylor Street, Flatwoods, KY 41139 (US).

(74) Agents: SCHICKEL, Warren, D. et al.; King & Schickel, PLLC, 247 North Broadway, Lexington, KY 40507 (US).

(81) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of national protection available): AE, AJ, AL, AM,

AT, AU, AZ, BA, BB, BG, BR, BW, BY, BZ, CA, CH, CN, CO, CR, CU, CZ, DE, DK, DM, DZ, EC, EG, ES, FI, GB, GD, GG, GH, GM, GR, GU, HK, HN, HU, ID, IL, IN, IS, JP, KE, KG, KP, KR, KZ, LC, LK, LR, LS, LT, LU, LV, MA, MD, MG, MK, MN, MW, MX, MY, NA, NL, NO, NZ, OM, PG, PH, PL, PT, RO, RU, SC, SD, SE, SG, SK, SI, SJ, SY, TJ, TM, TN, TR, TT, TZ, UA, UG, US, UZ, VC, VN, YU, ZA, ZM, ZW.

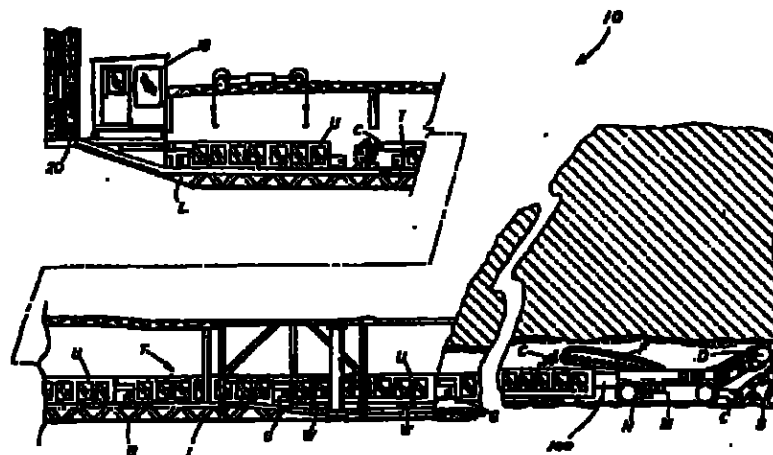
(84) Designated States (unless otherwise indicated, for every kind of regional protection available): ARIPO (BW, GH, GM, KE, LS, MW, MZ, SD, SI, SZ, TZ, UG, ZM, ZW), Eurasian (AM, AZ, BY, KG, KZ, MD, RU, TJ, TM), European (AT, BE, BG, CH, CY, CZ, DE, DK, EE, ES, FI, FR, GB, GR, HU, IE, IT, LI, LU, MC, NL, PL, PT, RO, SE, SI, SK, TR), OAPI (BF, BJ, CF, CG, CI, CM, GA, GN, GQ, GW, ML, MR, NE, SN, TD, TG).

Published:

— without international search report and to be republished upon receipt of that report

For two-letter codes and other abbreviations, refer to the "Guidance Notes on Codes and Abbreviations" appearing at the beginning of each regular issue of the PCT Gazette.

(54) Title: MINING APPARATUS WITH PRECISION NAVIGATION SYSTEM



(57) Abstract: A mining apparatus includes a miner, a conveyor unit and a steering unit connecting the miner and conveyor unit. The apparatus also includes a heading sensor and a controller responsive to the heading sensor. A first actuator is carried on the miner, the control unit or the steering unit. The first actuator is positioned to a first side of a midline of the miner. Further a second actuator is carried on one of the miner, the conveyor unit and the steering unit. The second actuator is positioned to a second opposite side of the midline of the miner. The first and second actuators are utilized to adjust a connection angle between the miner and the conveyor unit either side of parallel in order to maintain the miner on the desired directional heading.

WO 2005/104673 A2